

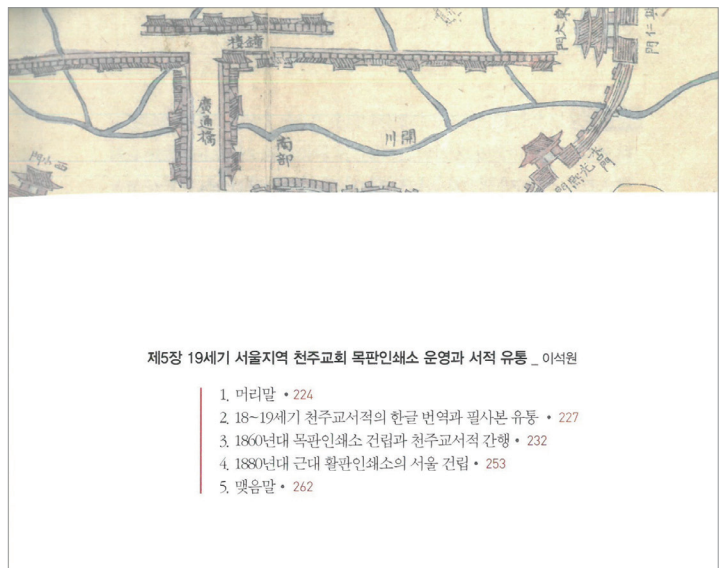
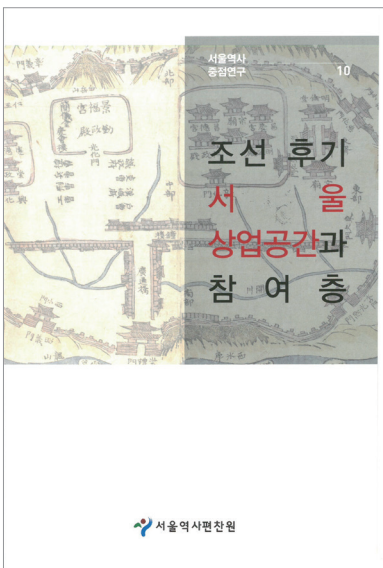
상교우서는 “교우님들께 올리는 글”이란 뜻으로 수원교회사연구소의 주보 정하상 성인의 『상재상서(上宰相書, 재상에게 올리는 글)』를 사모하여 지어낸 소식지의 이름입니다.

## 19세기 천주교회 목판인쇄소 운영과 서적 유통 (2)

- 「19세기 서울지역 천주교회 목판인쇄소 운영과 서적 유통」(2021년) 내용 소개와 보완 -

필자는 2021년에 집필한 「19세기 서울지역 천주교회 목판인쇄소 운영과 서적 유통」, 『조선 후기 서울 상업공간과 참여층』(공저, 서울역사편찬원, 2021년 3월)을 새롭게 수정·보완해서 『상교우서』 독자와 교회사에 관심 있는 분들에게 소개할 필요성을 느꼈습니다. 그래서 지난 호부터 위 논문 중 3~4절 부분과 새로 보완할 내용을 정리해서 연재하고 있습니다.

지난 호에서는 필자 글의 전체 내용을 요약해서 소개했으며, 독자의 이해를 돕기 위해 한자와 추가 설명을 덧붙였습니다. 이번 호에서는 필자가 집필했을 때 참조했던 ‘참고문헌’을 신도록 하겠습니다. 2021년에 간행된 글은 서울역사편찬원의 ‘서울역사중점연구’ 서책의 체제를 따랐기 때문에 별도의 ‘참고문헌’이 수록되어 있지 않습니다. 이번에 소개된 ‘참고문헌’을 통해 독자들이 천주교 목판인쇄소와 관련된 자료와 논저를 확인해 보실 수 있을 것입니다.



『조선 후기 서울 상업공간과 참여층』(2021. 3. 31 간행) 속표지와 목차 (제5장 필자 글)

# 「19세기 서울지역 천주교회 목판인쇄소 운영과 서적 유통」(2021년) 관련 참고문헌

## 1. 사료

『병인 순교자 시복재판록』(1차 교구재판)

『병인치명사적』

『承政院日記』

『日省錄』

『左捕盜廳臚錄』

『推案及鞫案』

『黃嗣永帛書』

샤를르 달레 저, 안응렬·최석우 역, 『한국천주교회사』 上, 한국교회사연구소, 1979.

서종태 역, 『추안급국안』 85, 흐름, 2014.

수원교회사연구소 역주, 『앵베르 주교 서한』, 천주교 수원교구, 2011.

수원교회사연구소 편찬, 『불리의 신부 자료집』, 천주교수원교구 하우현성당, 2019.

유소연 역, 『나의 서울 감옥 생활 1878-프랑스 선교사 리텔의 19세기 조선 체험기』, 살림, 2008.

유소연 역, 『다블뤼 주교가 가족들에게 보낸 편지』, 내포교회사연구소, 2018.

윤민구 역주, 『윤유일 바오로와 동료 순교자들의 시복 자료집』 4, 천주교 수원교구 시복 시성 추진 위원회, 1999.

윤민구 신부 역, 『성 도리 신부의 편지』, 기쁜소식, 2018.

최상중, 「최 바실리오 이력서」, 『순교자와 증거자들』, 한국교회사연구소, 1982.

한국교회사연구소 역주, 『서울교구연보 I』, 명동천주교회, 1984.

한국교회사연구소 편, 『병인박해순교자증언록』 현대문 편, 한국교회사연구소, 1987.

한국교회사연구소 판독, 『블랑(Blanc, 白圭三) 문서』, 한국교회사연구소, 1992.

한국교회사연구소 역주, 『베르뇌 서한집』 下, 한국교회사연구소, 2018.

한국 천주교 주교회의 문화위원회 판독, 『A-MEP Vol. 579(B) Corée 1797-1874 필사 문서 판독 자료집』, 한국 천주교 주교회의 문화위원회, 2009.

한윤식, 박신영 옮김, 『조선교회 관례집』, 토비트, 2013.

## 2. 논저

姜惠英, 「朝鮮後期の書籍禁壓에 대한 研究」, 『서지학연구』 5·6합집, 한국서지학회, 1990.

김종욱, 「조선 후기 천주교회 출판 상황에 관한 연구」, 연세대학교 언론홍보대학원 저널리즘 전공 석사 학위논문, 2005.

노대환, 「조선후기 실학자들의 서학서 읽기」, 『한국사 시민강좌』 37, 일조각, 2005.

노용필, 「조선후기 천주교 한글 필사본 교리서의 유통」, 『인문논총』 23, 경남대학교 인문과학연구소, 2009.

- 류현국, 『한글 활자의 탄생(1820~1945)』, 홍시, 2015.
- 명동천주교회 편, 「건축배경」, 『명동성당건축사』, 한국교회사연구소, 1988.
- 방상근, 「18-19세기 서울 지역 천주교도의 존재 형태」, 『서울학연구』 26, 서울시립대 서울학연구소, 2006.
- 방상근, 「18~19세기 조선 교회의 교리서」, 『영세 고해 성체 견진』, 한국교회사연구소, 2009.
- 방상근, 「교회의 정비와 발전」, 『한국천주교회사』 3, 한국교회사연구소, 2010.
- 방상근, 「18세기 말 전라도 신앙공동체와 천주교서적」, 『교회사학』 16, 수원교회사연구소, 2019.
- 裴賢淑, 「朝鮮에 傳來된 天主教 書籍」, 『韓國教會史論文集』 I, 한국교회사연구소, 1984.
- 신의식, 「한국 천주교 활판 인쇄와 인쇄 장소에 관한 연구-코스트 신부의 인쇄·출판 활동을 중심으로」, 『교회사연구』 52, 한국교회사연구소, 2018.
- 양인성, 「교회의 정비」, 『한국천주교회사』 4, 한국교회사연구소, 2011.
- 양진석, 「조선시대 필사의 주체와 필사본 제작」, 『한국사 시민강좌』 37, 일조각, 2004.
- 오세완, 「한국에서의 프랑스 선교사들의 출판·언론활동」, 『교회사연구』 5, 한국교회사연구소, 1987.
- 이민희, 「18세기 말~19세기 천주교 서적 유통과 국문 독서문화의 상관성 연구」, 『인문논총』 71권 4호, 서울대학교 인문학연구원, 2014.
- 이민희, 「조선후기 서적 통제, 그 아슬한 의식의 충돌과 타협」, 『한국한문학연구』 68, 한국한문학회, 2017.
- 李炳泳, 「木版本을 中心으로 한 天主聖敎功課小考」, 『韓國天主教會史論文選集』 1, 韓國教會史研究所, 1979.
- 이석원, 「19세기 책사정책과 민중의 반외세-국가의식의 성장」, 『한국 천주교회사의 빛과 그림자』, 디자인흐름, 2010.
- 이석원, 『19세기 동서양 충돌과 조선 천주교』, 수원교회사연구소, 2018.
- 이석원, 「18~19세기 천주교 서적의 언해(諺解) - 언해 주체와 대상 서적」, 『한국사상사학』 60, 한국사상학회, 2018.
- 이석원, 「개항기 천주교회의 사회경제적 위상과 토지 소유」, 『학림』 45, 연세사학연구회, 2020.
- 이유림, 「한국 천주교회의 출판 활동」, 『한국 천주교회사의 성찰』, 한국교회사연구소, 2000.
- 이윤숙, 「조선후기 천주교 서적의 독자형성 배경 탐색」, 가톨릭대학교 독서학과 석사학위논문, 2016.
- 이장우, 「교회의 교육 문화활동」, 『한국천주교회사』 4, 한국교회사연구소, 2011.
- 장동하, 「개항기 조선교구 인쇄소 연구」, 『신학과 사상』 57, 가톨릭대학교출판부, 2006.
- 장동하, 「가톨릭출판사 설립 기원에 관한 연구」, 『가톨릭출판문화의 어제와 오늘』, 가톨릭출판사, 2006.
- 정병설, 「조선 후기 한글 출판 성행의 매체사적 의미」, 『진단학보』 106, 진단학회, 2008.
- 정병설, 「조선 후기 한글 방각소설의 전국적 유통 가능성에 대한 시론」, 『다산과 현대』 3, 연세대학교 강진다산실학연구원, 2010.
- 조광, 『朝鮮後期 天主教史 研究』, 고려대학교 민족문화연구소, 1988.

조광, 「조선 후기 서학서(西學書)의 수용과 보급」, 『민족문화연구』 44, 고려대학교 민족문화연구원, 2006.  
조한건, 『성경직해광익연구』, 서강대 사학과 박사학위논문, 2011.  
천주교 용어위원회 편찬, 『천주교 용어집』, 한국천주교중앙협의회, 2000.  
崔錫祐, 「聖經 한글번역에 있어서 韓國天主教會의 先驅的 役割」, 『韓國教會史의 探究』, 한국교회사연구소, 1982.  
하성래, 「한국 천주교회의 한글 번역 활동」, 『한국 천주교회사의 성찰』, 한국교회사연구소, 2000.  
한국교회사연구소, 『명동본당사 1882~2006』 I, 명동성당, 2007.

## [추가]

이석원, 「베르뇌 주교의 조선 인식-선교지 조선과 조선인」, 『교회사연구』 59, 한국교회사연구소, 2021.  
양인성, 「『성교요리문답』 한글 목판본에 관한 연구」, 『부산교회사보』 109, 부산교회사연구소, 2022.

추가된 2개의 논문은 2021년에 간행된 글보다 나중에 나왔는데, 목판인쇄소와 관련된 주제이므로 독자의 이해를 돕기 위해 여기에 실었습니다.

다음 호에는 2021년 글 중 ‘3절 1860년대 목판인쇄소 건립과 천주교서적 간행’ 부분부터 순서대로 정리 해서 소개하도록 하겠습니다.

이석원 프란치스코(연구실장)

## 소식과 공지

### ☐ 『교회사학』 (한국연구재단 등재학술지) 22호 원고 모집

- 투고 마감일 : 2023년 1월 31일 / 분량 : 200자 원고지 200매 안팎
- 보내실 곳 : 연구소 홈페이지(casky.or.kr) [온라인 논문투고 바로가기]
- 자세한 사항은 연구소 홈페이지에 있는 『교회사학』 투고규정을 참고하시기 바랍니다.
- 논문 심사를 거치는 정규 학술논문 이외에 보고서, 서평, 자료 및 소개[해제], 번역 등 교회사와 관련된 다양한 형식의 글과 자료도 『교회사학』에 실고 있습니다. 많은 관심과 투고 부탁드립니다.

### ☐ 후원회원 2022년 기부금영수증 발급 안내

- 2022년에 후원회비를 납부하신 회원님께서서는 ‘기부금 영수증’을 발행해 드립니다. 국세청 홈택스 간소화 서비스에서 조회를 원하시는 분과 우편, 팩스 등으로 수령을 원하시는 분께서는 연구소로 연락 주십시오. (기존 ‘간소화 서비스’ 동의서를 제출하신 분은 다시 제출하지 않으셔도 됩니다.)

### ☐ 수원교회사연구소 편찬·간행 사업 소개

- 현재 수원교회사연구소에서는 『안성분당 자료집』(전 2책)과 함께 ‘선교사제서한 대역총서 2’ 『모방 신부 서한』과 ‘수원교구 역사총서 - 순교자 증언록 Ⅲ’을 편찬·간행하는 사업을 진행하고 있습니다. 대역총서와 역사총서는 원문을 새로 판독·편집하고 번역과 주석을 더하여 순차적으로 간행할 예정입니다.